NOXON

Deutsch

English

Francais

Italiano

Espanol

Nederlands

DAB/DAB+/FM & Internetradio

NOXON NOVA M

Quick Start Guide

USB 2.0

Version 1 - 10/2014

Wichtige Hinweise!

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren diese auf.
- Beachten Sie alle Warnhinweise und folgen den Anweisungen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur im Innenbereich.
- Um Feuer, elektrische Schläge oder Schäden am Gerät zu verhindern, stellen Sie das Gerät bitte auf einen ebenen und trockenen Untergrund.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung, Heizkörpern, offenen Flammen und anderen Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie nur das beigelegte Netzteil. Achten Sie beim Anschluss des Netzteils darauf, dass die richtige Spannung am Netz anliegt. (Details hierzu finden Sie direkt auf dem Netzteil). Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie es von der Stromversorgung trennen. Bitte ziehen Sie nie direkt am Kabel, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Außerdem sollte das Gerät bei aufkommendem Gewitter vorsorglich vom Netz getrennt werden.
- Wird das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, so lassen Sie es für etwa eine Stunde stehen, ohne es anzuschließen. Es könnte sich im Gerät Kondensfeuchtigkeit gebildet haben, welche die Funktionalität beeinträchtigt.
- Reinigen Sie den NOXON nur mit einem trockenen oder höchstens leicht angefeuchteten, fuselfreien Tuch. Reinigungsmittel können die Oberfläche des Gerätes in Mitleidenschaft ziehen und sollten nicht verwendet werden.
- Kurz: gehen Sie bitte „vernünftig“ mit dem Gerät um. Eine vorsätzliche oder selbstverursachte Schädigung wird natürlich nicht von den Garantieleistungen abgedeckt. Vielen Dank.

Umwelt

- Das Produkt enthält Batterien, die der europäischen Richtlinie EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Dieses Produkt erfüllt die EU Richtlinie EC und darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden über die korrekte Entsorgung

  – Sie helfen dadurch die Umwelt zu schützen!

Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie zunächst die Vollständigkeit des Pakets. Der Lieferumfang des NOXON umfasst mindestens:

- NOXON NOVA M
- Netzkabel
- DAB/ FM Antenne
- Fernbedienung mit Batterie (CR 2025)
- Schnellstartanleitung (DE, EN, ES, FR, IT, NL)

Schnellstart für Profis

Diese Schnellstart-Anleitung zeigt Ihnen, wie Sie Ihr NOXON-Gerät in Betrieb nehmen. Ausführlichere Beschreibungen und Sonderkonfigurationen finden Sie im erweiterten Handbuch, welches Sie von unserer Webseite (www.noxonradio.de) herunterladen können.

Vorab-Check

Ihr NOXON ist ein Netzwerk-Gerät, welches wie alle derartigen Geräte in Ihr Netzwerk eingebunden werden muss, bevor Sie loslegen können!

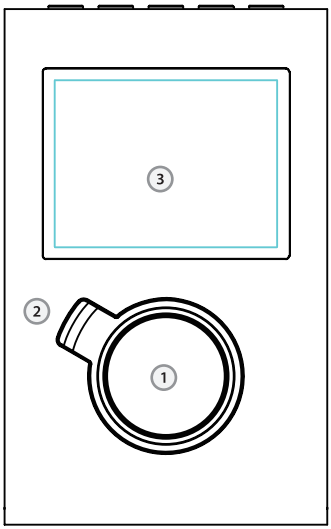
Was brauchen Sie?

- Einen schnellen Internetanschluss (z.B. DSL, idealerweise mit Flatrate)
- Einen Router für den Internetzugang, für den kabellosen Betrieb einen so genannten W-LAN Router (Wireless LAN)
- Bei WLAN-Einbindung: Ihren Netzwerkschlüssel (WEP, WPA oder WPA2)

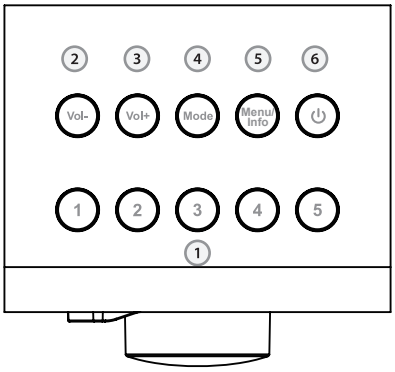
Dieser dient wie jeder Schlüssel zur Absicherung vor unbefugtem Zugriff, und wurde mit Ihrem Netzwerk eingerichtet. Für den Zugang zu einem so gesicherten Netzwerk muss der Schlüssel in einem späteren Schritt im NOXON eingegeben werden. Sollte Ihr Netzwerk über keinen Schlüssel verfügen, kann sich das Gerät ohne diese Eingabe mit dem Internet verbinden.

Hinweis: Sollten Sie nicht sicher sein, ob Sie einen solchen Schlüssel in Ihrem Netzwerk benutzen, versuchen Sie es einfach erst einmal ohne Eingabe! Sollte das Gerät danach nicht funktionieren, wiederholen Sie den Einrichtungs-Vorgang.
Dann sollten Sie allerdings den Schlüssel kennen. Bitten Sie gegebenenfalls die Person, die Ihr Netzwerk eingerichtet hat, um Hilfe.

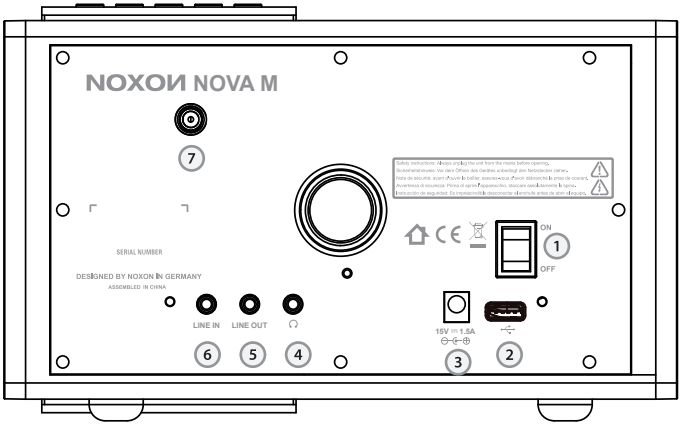
Überblick



1. **Navigationsrad mit Push-Funktion zur Auswahl** – Durch Drehen in der Listenansicht scrollen Sie durch das Menü. Um einen Menüpunkt auszuwählen drücken Sie einmal auf das Rad.
2. **Back-Button** – Damit springen Sie einen Schritt zurück in der Auswahl.
3. **TFT Farbdisplay (8,13 cm)**



1. **Stationstasten 1 bis 5** – hier können für den Schnellzugriff bis zu fünf Ihrer Lieblingssender gespeichert werden.
2. **Volume minus** – um die Lautstärke zu verringern.
3. **Volume plus** – um die Lautstärke zu erhöhen.
4. **Mode** – Zum Umschalten zwischen Internetradio DAB, FM, Aux-in und Musikabspieler
5. **Menu/Info** – Mehr Infos zur laufenden Musik und zum gewählten Sender
6. **Standby On/Off** – hier wird das NOXON NOVA M zum Leben erweckt und auch wieder in den Schlaf geschickt.

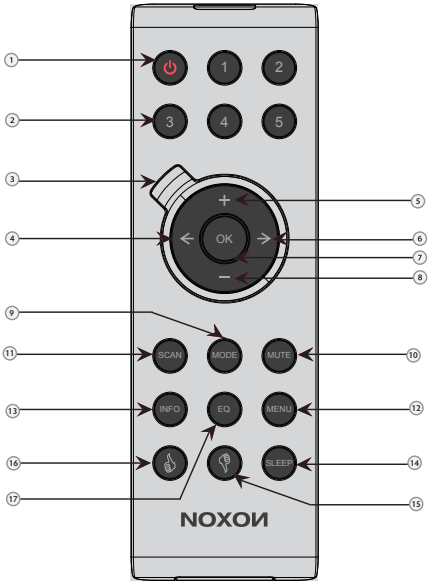


1. **POWER-Schalter** – erklärt sich von selber
2. **USB** – zum Abspielen von MP3 Dateien per USB Stick
3. **POWER** – verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit dieser Buchse.
4. **Headphone** – hier können Sie Ihren Kopfhörer anschließen, wenn Sie den Sound des NOXON NOVA M mal ganz für sich haben wollen. Bei angeschlossenem Kopfhörer werden die internen Lautsprecher stumm geschaltet.
5. **LINE OUT** – diese 3,5 mm Stereo-Buchse können Sie mit einem Verstärker oder aktiven Lautsprechern verbinden. Wenn diese Buchse belegt ist, werden die internen Lautsprecher stumm geschaltet
6. **LINE IN** – zum Abspielen von Musikdateien über externe Abspielgeräte
7. **Teleskopantenne fur DAB und FM** - Befestigen der Teleskopantenne
   Schrauben Sie die Teleskopantenne im Uhrzeigersinn auf die Anschlussbuchse, bis Sie einen Widerstand spüren. Um sicher zu gehen, dass sich die Antenne nicht löst, können Sie einen 11er Schraubenschlüssel benutzen. Bitte beachten Sie, dass Sie die Mutter auf keinen Fall zu fest anziehen!

Sollten Sie an dieser Stelle eine WLAN-Antenne vermissen – oder gar die Antenne selber: Keine Sorge, hier fehlt nichts. Im NOXON NOVA M ist die bereits im Gehäuse integriert und muss nicht – wie bei den Vorgängermodellen - extra angesteckt werden.

Die Fernbedienung

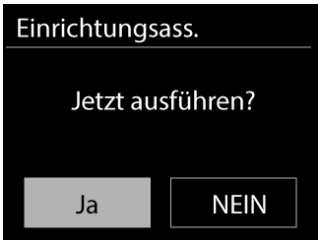
Hier finden Sie fast die gleichen Bedienelemente und Funktionen wie am NOXON NOVA M.



1. Standby On/Off
2. Zahlenfeld / Stationstasten 1 bis 5
3. Back-Button – Damit springen Sie einen Schritt zurück in der Auswahl.
4. In der Listenansicht blättern Sie durch das Menü rückwärts
5. Lautstärke höher
6. In der Listenansicht blättern Sie durch das Menü vorwärts
7. Auswahl - Bestätigung (ok)
8. Lautstärke leiser
9. Mode (DAB+, FM-,Internetradio, USB, Aux-in)
10. Mute / Ton aus
11. Suchlauf
12. Zum Hauptmenü
13. zeigt weitere Informationen an
14. Sleeptimer Einstellen
15. Noch unbesetzt - Update folgt
16. Noch unbesetzt - Update folgt
17. Equalizer

Einrichten

Ist Ihr NOXON NOVA M das erste Mal zum Leben erwacht, folgen nun die Schritte zur erstmaligen Einrichtung in Ihrem Netzwerk: Begrüßt werden Sie vom Einrichtungs-Assistenten, der Sie höflich fragt, ob Sie ihn starten möchten.

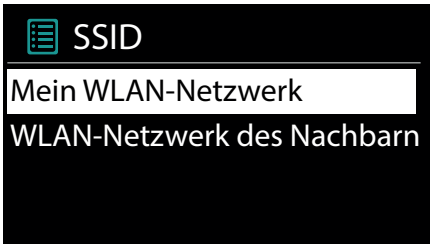


Wählen Sie die Antwort mit dem Navigationsrad oder den „Links“ und „Rechts“ Tasten auf der Fernbedienung eine Sprache für das Menü aus und bestätigen Sie – wie auch in allen weiteren Menüs – die Auswahl, durch Drücken des Navigationsrads oder **ok** auf der Fernbedienung.

Anschließend geben Sie das Zeitformat (12/24 Stunden) ein. Sie können sich die richtige Zeit aus dem Internet holen (dann wählen Sie bitte „Update von Internet“) oder einfach von Hand einstellen (in dem Fall wählen Sie bitte „Kein Update“).

Das Datum hat das Format „Tag – Monat – Jahr“. Nutzen Sie zur Einstellung bitte entweder das Navigationsrad (was deutlich schneller geht) oder die Tasten „Hoch“ / „Runter“ auf der Fernbedienung. Bestätigen Sie die Eingaben jeweils über den Druck auf das Navigationsrad oder mit dem OK-Button der Fernbedienung.

Ist das geschafft, fehlt nur noch die Verbindung zum Netzwerk. Keine Sorge, auch das ist nicht weiter schwer – der Netzwerk-Assistent wird Ihnen dabei unter die Arme greifen. Wie das genau funktioniert, erklären wir Ihnen in unserer ausführlichen Anleitung weiter hinten. Hier nur schon einmal ein kurzer Überblick (immerhin befinden Sie sich ja noch im Kapitel „Überblick“), da wollen wir ja niemanden langweilen.
Bestätigen Sie kurz, dass Sie im „größten Teil Europas“ wohnen. Anschließend gibt Ihnen der Einrichtungsassistent die Möglichkeit, zwischen dem Anschluss per Kabel und dem drahtlosen WLAN-Anschluss zu wählen.



Das NOXON NOVA M können Sie nur per WLAN einbinden, wählen Sie bitte Ihr WLAN-Netz auf dem Display aus.

Nach der Auswahl des gewünschten Netzes müssen Sie noch das Passwort eingeben, um sich mit dem WLAN zu verbinden.

Bewegen Sie sich wie gewohnt mittels Navigationsrad, Push-Funktion und Back-Taste durch die Auswahl.

Den fertig eingegebenen Schlüssel bestätigen Sie bitte mit OK. Das „OK“-Feld erreichen Sie übrigens ebenfalls über das Navigationsrad.

Anschließend versucht sich das NOXON NOVA M, mit Ihrem Netzwerk zu verbinden. Nur Geduld, das kann beim ersten Mal etwas dauern. Haben Sie sich nicht vertippt, meldet der Einrichtungsassistent wenig später Vollzug.

Fertig – das war es schon. Noch ein Druck auf das Navigationsrad und sie gelangen ins Hauptmenü – und können mit Ihrem NOXON NOVA M in die wunderbare Welt des Internetradios eintauchen.

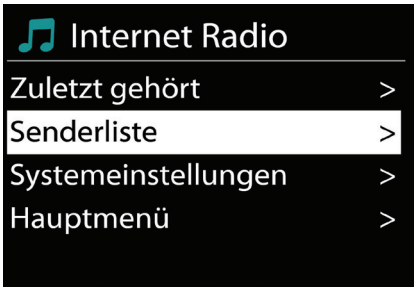
Hinweis: Wir empfehlen, die Firmware des Geräts von Zeit zu Zeit auf den neuesten Stand hin zu überprüfen und gegebenenfalls zu aktualisieren – nur so haben Sie Zugriff auf die neuesten Funktionen ihres Gerätes. Wie das geht, erfahren Sie weiter hinten in diesem Handbuch.

Hören und Genießen

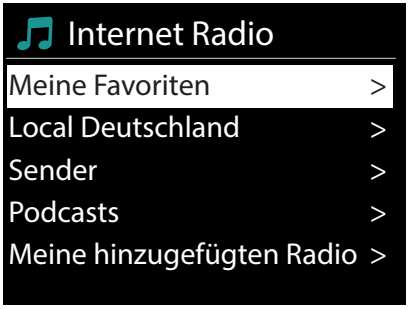
Nach erfolgreicher Einrichtung stehen Ihnen die (fast) unendlichen Weiten des Internetradios zur Verfügung.

Wählen Sie im Hauptmenü den Eintrag „Internet Radio“ aus und bestätigen die Auswahl.

Im darauf folgenden Menü können Sie entweder direkt zu einem der zuletzt gehörten Sender springen, sich die komplette Senderliste anzeigen lassen, zu den Systemeinstellungen abbiegen oder – falls Sie es sich doch noch anders überlegt haben – wieder zum Hauptmenü zurückkehren.



Entscheiden Sie sich für die Senderliste, so navigieren Sie im darauf folgenden Untermenü – je nach persönlichem Geschmack – zu dem Sender Ihrer Wahl.



Bedingt durch die große Anzahl an verfügbaren Sendern weltweit, ist unsere Datenbank übersichtlich nach Ländern, Genres, populäre Stationen, usw. sortiert und wird immer auf dem Laufenden gehalten.

Nach der Auswahl startet nun die Wiedergabe.

Im Wiedergabe-Bildschirm finden Sie Informationen über den gespielten Sender und – falls übertragen – Angaben zum Sender oder dem Künstler und Titel des gerade gespielten Songs.

Zur Lautstärkeanpassung während der Wiedergabe benutzen Sie bitte Tasten Vol+/ Vol- auf dem Bedienfeld des NOXON NOVA M bzw. die Tasten + und - auf der Fernbedienung.

DAB, DAB+ und UKW

Mit Ihrem NOXON NOVA M empfangen Sie nicht nur zahlreiche Radiostationen aus dem Internet, sondern auch die über DAB, DAB+ und UKW ausgestrahlten Rundfunksender!
Bitte beachten Sie, dass Sie hierfür über eine geeignete Empfangsmöglichkeit verfügen müssen. DAB und DAB+ werden von den Rundfunkanstalten zum Teil nicht flächendeckend ausgestrahlt. Eine Empfangsprognosse erhalten Sie unter: www.digitalradio.de

Anschließen
Der Anschluss gestaltet sich denkbar einfach: Verbinden Sie ein Standard-Antennenkabel mit Koax-Steckern oder die mitgelieferte Teleskopantenne mit dem Tuner-Anschluss des NOXON NOVA M und Ihrem Antennen- bzw. Kabelanschluss.

Suchlauf
Mit dem Navigationsrad wählen Sie im Hauptmenü den Unterpunkt „DAB“ und bestätigen mit einem Druck auf das Navigationsrad. Dann wählen Sie „Vollständiger Suchlauf“, worauf das NOXON NOVA M sämtliche in Ihrem Empfangsbereich zur Verfügung stehenden DAB und DAB+ Sender für Sie findet.

Senderliste
Im DAB-Menü finden Sie den Unterpunkt „Senderliste“. Mit einem Druck auf das Navigationsrad können Sie dort aus den vom Suchlauf gefundenen Sendern auswählen. Weiteres Drücken des Navigationsrads zeigt verschiedene Informationen zum gerade gespielten Sender an. Den jeweils nächsten oder vorherigen Sender können Sie mit den Pfeil nach rechts/ Links- Tasten auf der Fernbedienung aufrufen, ohne dafür zuerst in die Senderliste zurückkehren zu müssen.

Wenn Ihnen ein bestimmter Sender besonders gut gefällt, können Sie diesen durch längeres Drücken einer der Favoriten-Tasten direkt am Gerät oder auf der Fernbedienung abspeichern, sodass sie den Sender später durch kurzes Drücken derselben Taste sofort und ohne den Umweg über die Menüs abrufen können.

Senderliste bereinigen
Wenn in der Senderliste ein Fragezeichen vor dem Sendernamen angezeigt wird, kann das NOXON NOVA M diesen Sender nicht mehr empfangen. Das kann durch einen schlechteren Empfang, aber auch durch eine Umstellung seitens der Sendeanstalten begründet sein. Damit solche nicht mehr verfügbaren Sender die Senderliste nicht unübersichtlich erscheinen lassen, wählen Sie im DAB-Menü den Unterpunkt „Senderliste bereinigen“ und bestätigen die Sicherheitsabfrage mit „Ja“.

Senderreihenfolge
Der Unterpunkt „Senderreihenfolge“ im DAB-Menü überlässt Ihnen die Entscheidung, ob Sie die Rundfunkstationen in der Senderliste lieber in alphanumerischer Reihenfolge oder nach einzelnen Ensembles (das sind Gruppen von in einem ‚Paket‘ zusammen ausgestrahlten Sendern) sortiert bekommen möchten.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen mit Ihrem neuen NOXON NOVA M!

Sie erreichen NOXON Deutschland unter:

www.noxonradio.de/de/support
Support-Hotline: 02157 - 817910

Hinweis: Der Aufbau und die Funktion der Software kann sich bei einem Firmware Update ändern! **Achtung:** Bitte überprüfen Sie sofort nach einem Software update, nach dem Sie die Internetverbindung mit Ihrem NOXON NOVA M hergestellt haben!
Wichtig! Entfernen Sie niemals das Stromkabel während des Updates. Warten Sie bis sich das NOXON NOVA M komplett aktualisiert hat.

Important information!
Safety

- Read through the operating manual carefully and keep it in a safe place.
- Observe all warnings and follow the instructions to avoid damage.
- Use this device indoors only.
- Place the device on a level, dry surface to prevent fire and electrical shock hazards as well as possible damage to the player itself.
- Do not use the device close to water or other liquids.
- Keep the device away from direct sunlight, radiators, open flames and other sources of heat.
- Only use the accompanying power supply cable. If you are not going to use the device for an extended period, disconnect it from the power supply. To avoid short-circuits, never pull on the cable itself. In addition, be sure to unplug the device from the AC outlet in the event of a thunderstorm.
- If the device has been exposed to extreme differences in temperature, allow it to adjust to the room temperature for one hour before plugging it in. Condensation may have formed inside the device, which impairs its functionality.
- Use a dry or slightly moistened, lint-free cloth to clean the NOXON. Do not use cleaning products as they may damage the finish of the unit.
- To put it simply, just use the device sensibly. The warranty does not cover deliberate damage to the device, of course. Thank you.

Environment

- The product contains batteries that are subject to European Directive EC and must not be disposed of in the normal household waste.
- This product fulfils EC Directive EC and must not be disposed of in th normal household waste.
- Please obtain information on correct disposal from your local authorities – this will help protect the environment!

Scope of delivery

Start by making sure that the contents of the package are complete. The NOXON package should contain at least the following items:

- NOXON NOVA M
- Power supply cable
- Remote control with battery
- FM telescopic antenna
- Quick Start Guide (DE, EN, FR, IT, ES, NL)

Quick Start Guide for pros

This Quick Start Guide shows you how to get started using your NOXON device. You will find detailed descriptions and special configurations in the advanced manual, which you can download from our website (www.noxonradio.com).

Pretest

Like any network device, your NOXON needs to be connected to your network before you can get started.

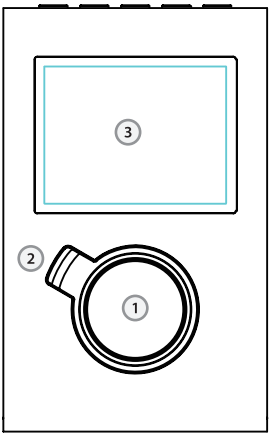
What do you need?

- A fast Internet connection (for example, DSL, ideally with a flat rate).
- A router for Internet access; for wireless operation, what is called a WLAN (Wireless LAN) router
- For WLAN integration: your network key (WEP, WPA or WPA2)

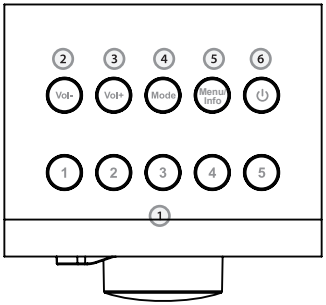
This key, just like any key, protects your network from unauthorised access and was generated when your network was set up. To allow NOXON access to a key-protected network, you will need to enter the network key into NOXON in a later step. If your network does not have a key, the NOXON can connect to the Internet without a network key.

Note: If you are not sure whether you are using a key of this type in your network, just give it a try without entering anything! If this does not work, repeat the setup process from the beginning. However, you will need to know your network key at this point. Please ask the person who set up your network for assistance.

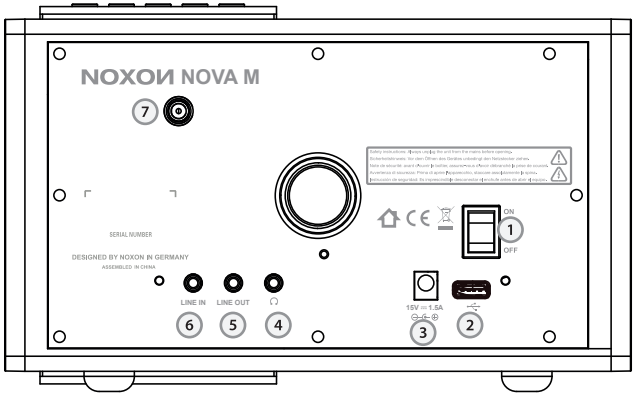
Overview



1. Navigation dial with push function for selection: Scroll through the menu by turning the dial in the list view. To select a menu item, press the dial once.
2. Back button:This takes you one step back the selection.
3. Display

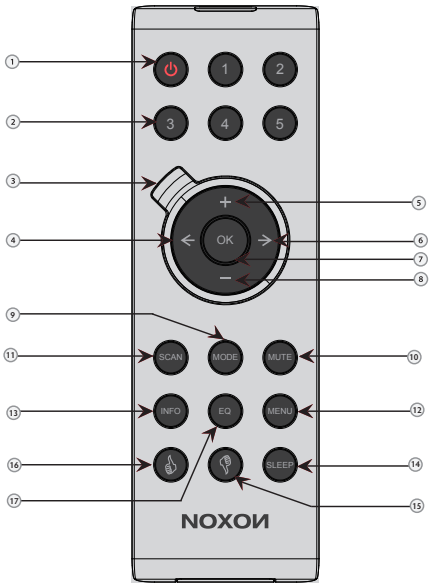


1. Prest stations 1 - 5
2. Volume minus
3. Volume plus
4. Mode – change between internet radio DAB, FM, Aux-in and music player recep tion
5. Menu/Info – receive more inforation about the program
6. Standby On/Off



1. **Standby On/Off –** here, you can wake up the NOXON NOVA M or put it back to sleep.
2. **USB:** – Here, you can connect USB mass storage media.
3. **POWER:** Connect the provided power adapter to this jack.
4. **Earphone jack**: 3.5mm jack for headphone or earphone
5. **LINE OUT:** Connect this analog jack (RCA) with a analog amplifier.
6. **LINE-IN:** Here you can connect via Line In a mass storafe media
7. **FM/ DAB Antenna:** You can connect the provided telescopic antenna here. If you want to connect a cable here instead, please use the provided antenna adapter.

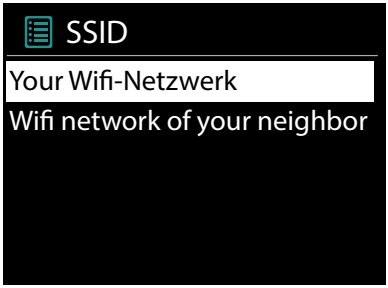
Remote Controller



1. Standby On/Off
2. Numeric keypad / preset stations
3. Back button:This takes you one step back the selection.
4. Scroll through the men forward
5. Volume lauder
6. Scroll through the men back
7. Select with ok
8. Volume quieter
9. Mode (DAB-, FM-,Internet radio, USB, Aux-IN)
10. Mute / Sound off
11. Scan for radio channels
12. Main menu
13. Info
14. Sleep / Snooze
15. TBA
16. TBA
17. Equalizer

Setup

Once your NOXON NOVA M has been activated initially, follow these steps to link it to your network for the first time: You are greeted by the setup wizard, which asks politely if you want to start it up. Use the navigation dial to select a language for the menu and confirm – as in all other menus – the selection by pressing the navigation dial.
Then, enter the time format (12/24-hour).



However, we recommend that you set the date and time immediately (Day, Month, Year,Time), as well as the WLAN region you are located in.
Once you have done so, all that remains to be done is to connect to the network. Don‘t worry, even this should not be complicated – the network wizard will give you all the help you need.
We‘ll explain the ins and outs of this in the detailed manual later on. For now, we offer just a brief overview (after all, you are still in the „Overview“ chapter), as we do not want to bore anybody.
The setup wizard gives you the ability to connect the NOXON NOVA M via wireless WLAN port. Please select your WLAN network on the display. After selecting the desired network, you then have to enter the password to connect to the WLAN.

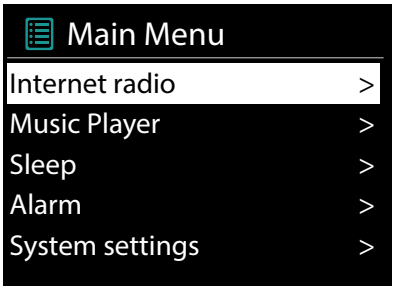
Navigate through the selection in the usual way using the navigation dial, push function and Back button. When you have finished entering the key, confirm with OK. You likewise reach this field via the navigation dial.

There, you‘re finished already! Just press the navigation dial again to go to the main menu – and use your NOXON NOVA M to plunge into the wonderful world of Internet radio.

Note: We recommend checking the device's firmware from time to time to ensure that you have the latest version and to update it if necessary – only in this way can you access the latest functions of your device.
After you have set the device up successfully, the (almost) infinite variety of Internet radio is at your fingertips.

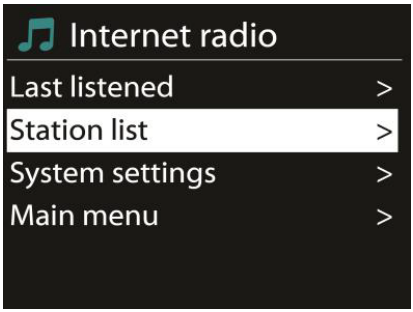
Listen and enjoy

After you have set the device up successfully, the (almost) infinite variety of Internet radio is at your fingertips.



From the main menu, select „Internet Radio" and confirm the selection.

In the submenu that follows, navigate to the station of your choice according to your personal taste.
To accommodate the large number of stations available from around the world, our database is conveniently sorted into countries, genres, popular stations etc. and is updated on an ongoing basis.

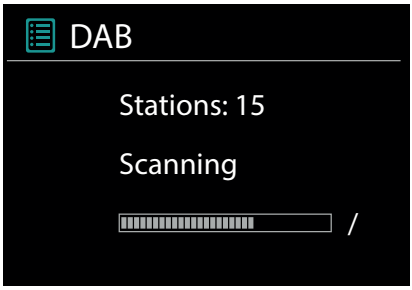


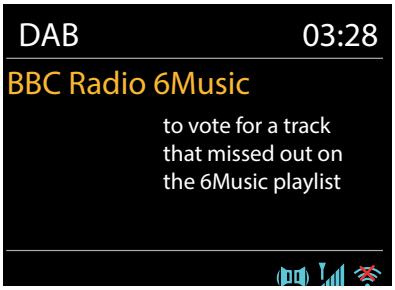
To adjust the volume during playback, use the button vol+ and vol- on the NOXON NOVA M or the keys +/- on the remote control.

DAB, DAB+ and FM
In addition to numerous Internet radio stations your NOXON NOVA M can receive all stations broadcasted on DAB, DAB+ and FM! Please note that you need an adequate reception facility (antenna or cable) for this. DAB and DAB+ might not be broadcasted area-wide or evennot at all in your country.

Connection
Establishing the connection is really easy: Just use a standard antenna cable with coax plugs (not included) to connect the tuner jack of your NOXON NOVA M and your antenna or cablesocket.

Scan stations
Starting from the main menu, use the navigation wheel to locate the submenu “DAB” and confirm your choice by pressing the navigation wheel once. Choose “Full Scan” as the next step, which will make the NOXON NOVA M find all DAB and DAB+ stations available in your area for you.





Station list
In the “DAB” menu you will also find the submenu “Station list”. This list shows all the stations that have been found by the scan performed earlier. Just press the navigation wheel to start listening to a selected station. Pressing the wheel further times will show diverse information about the active station. You can navigate to the next or previous station with the Skip Back/Skip Forward buttons located on the NOXON NOVA M or the remote control without the need to return to the station list first.

If you come across a station you especially like, you can save it by pressing one of the favourites buttons on the NOXON NOVA M or the remote control for a longer period. You can recall
saved stations at any time by pressing the corresponding favourites button shortly without taking the detour via the menus.

Prune invalid
If a station name shows a questions mark in front of it, the NOXON NOVA M cannot receive this station anymore. This can be caused by a loss in reception quality or by a restructuring
on the part of the broadcasting companies.
In order to clear the station list of such entries which just make it less well-arranged, choose the submenu “Prune invalid” in the “DAB” menu and confirm the security query with “Yes”.

Station order
The submenu “Station order” in the “DAB” menu lets you decide whether you would like to have your stations sorted alphanumerically or by ensembles (these are groups of several stations broadcasted together in one ‚package‘).

Have fun with your new NOXON NOVA M!
Here‘s how to reach NOXON:
http://www.noxonradio.de/en/support
Support-Hotline: 02157 - 8179 0

NOTE: The structure and function of the software can be changed with a firmware update! Please do not remove the power cable during the firmware update process!

Remarques importantes !
Sécurité

- Lisez le présent guide d'utilisation soigneusement et conservez-le.
- Respectez tous les avertissements et suivez les instructions pour éviter tout endommagement.
- N'utilisez ce produit qu'en intérieur.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de décharges électriques et d'endommagement de l'appareil, veuillez le placer sur un support plat et sec.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau et des autres liquides.
- Protégez l'appareil des rayons de soleil directs, du feu et des autres sources de chaleur tels que les radiateurs.
- N'utilisez que le câble secteur joint. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, il est préférable de le débrancher. Ne tirez pas directement sur le câble pour éviter les courts-circuits. Lorsqu'il y a des risques d'orage, il est également préférable de débrancher l'appareil.
- Lorsque l'appareil est soumis à d'importantes variations de température, laissez le reposer pendant environ une heure avant de le raccorder. De l'eau de condensation pourrait en effet s'être formée dans l'appareil et entraver son bon fonctionnement.
- Nettoyez le NOXON uniquement en utilisant un chiffon sec (ou légèrement humide) et non pelucheux. Des produits de nettoyage pourraient endommager la surface de l'appareil et ne devraient pas être utilisés.
- En bref : traitez l'appareil « avec ménagement ». Naturellement, tout endommagement prémédité ou auto-provoqué de l'appareil n'est pas couvert par la garantie. Merci beaucoup.

Environnement

- Ce produit contient des piles électriques encadrées par la directive européenne CE. Ces piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères.
- Ce produit répond à la directive européenne CE et ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.
- Veuillez vous informer sur l'élimination correcte du produit en fin de vie auprès des autorités locales compétentes – aidez à protéger l'environnement!

Contenu du coffret

Veuillez tout d'abord vérifier que le contenu du paquet est complet. L'emballage dum NOXON contient au moins:

- NOXON NOVA M
- Câble d'alimentation électrique
- Télécommande avec pile
- Antenne OUC
- Guide de démarrage rapide (DE, EN, ES, FR, IT, NL)

Démarrage rapide pour les pros

Ce guide de démarrage rapide vous montre comment mettre en service votre produit NOXON. Vous trouvez des descriptions détaillées et des configurations spécifiques dans le manuel sur notre site web (www.noxonradio.com).

Contrôle préliminaire

Votre NOXON est un composant réseau devant être intégré, comme tout produit de ce type, dans votre réseau avant que vous puissiez l'utiliser!

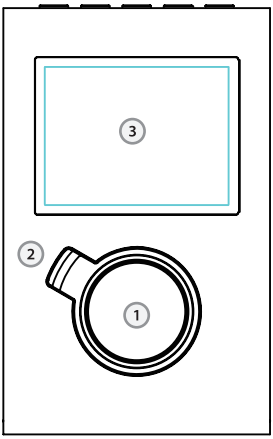
Conditions requises

- Un accès Internet haut débit (p.ex. DSL, de préférence un forfait illimité)
- Un routeur pour l'accès Internet, ou un routeur WLAN pour l'accès sans fil
- Pour la connexion WLAN : votre clé de sécurité (WEP, WPA ou WPA2)

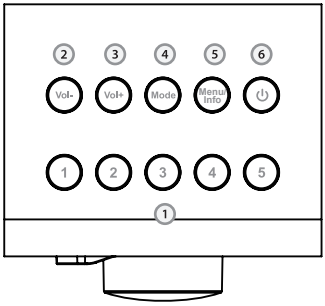
Cette clé de sécurité sert à protéger vos données contre les accès par des personnes non autorisées, et a été configurée avec votre réseau. Pour accéder à un réseau sécurisé de cette façon, la clé doit être entrée dans le NOXON dans une étape ultérieure. Si votre réseau n'est pas protégé par l'une des méthodes de cryptage, l'appareil peut se connecter à internet sans avoir besoin de la clé.

Note: si vous ne savez pas si votre réseau est sécurisé avec une telle clé, essayez d'utiliser l'appareil sans entrer la clé ! Si l'appareil ne se connecte pas, répétez l'opération de configuration. Mais dans ce cas, il vous faudra connaître la clé. Le cas échéant, demandez à la personne ayant configuré votre réseau de vous aider.

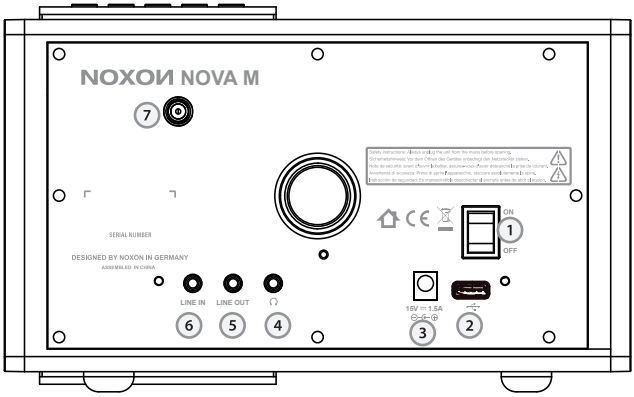
Vue d‘ensemble



1. Bouton de navigation avec sélecteur : Dans les listes, tournez ce bouton pour naviguer dans le menu. Pour sélectionner un menu, appuyez une fois sur le bouton.
2. Bouton Retour : appuyez sur ce bouton pour aller à l‘étape de sélection précéden te.
3. Ecran



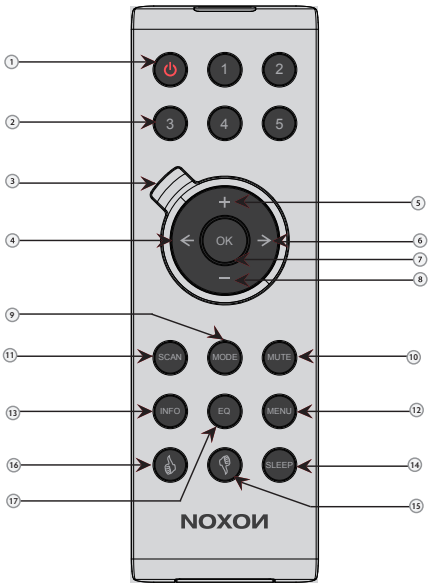
1. Touches de station 1 à 5 : jusqu‘à cinq de vos station préférées peuvent être mémorisées ici pour l‘accès rapide.
2. Baisser le volume
3. Augmenter le volume
4. Mode - changement entre Internet recepti de radio, DAB/FM, Aux-IN
5. Menu / Info - recevoir plus inforation sur le programme
6. Veille / Marche : sert à mettre l‘NOXON NOVA M en veille ou



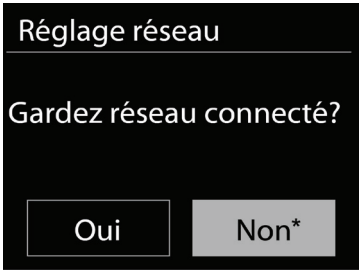
1. **Veille / Marche:** sert à mettre l'NOXON NOVA M en veille ou à l'allumer.
2. **USB:** ce connecteur vous permet de raccorder des supports de stockage de masse USB tels que les disques durs externes ou les clés USB.
3. **POWER:** reliez le bloc d'alimentation électrique fourni à cette prise.
4. **HEADPHONE:** connectez un casque hi-fi à cette prise pour écouter l'NOXON NOVA M dans l'intimité. Les haut-parleurs internes sont coupés quand le casque estconnecté.
5. **LINE OUT:** connectez à cette prise (RCA) un analouge amplificateur. mémorisées ici pour l'accès rapide.
6. **LINE IN:** ce connecteur vous permet de raccorder de CD-Player, MP3 Player, Smartphone
7. **Antenne FM/ DAB:** Vous pouvez connecter l'antenne télescopique fournie ici.

La télécommande

La télécommande possède les mêmes éléments de commande et les mêmes fonctions que les touches de l'NOXON NOVA M.
Note : avant la première utilisation, enlevez la languette de sécurité de la pile.



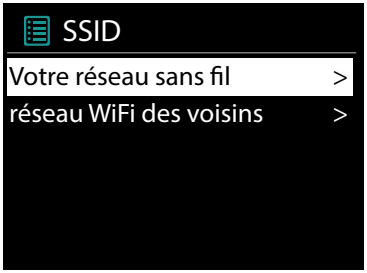
1. Veille / Marche
2. Pavé numérique / stations préré
3. Bouton Retour: appuyez sur ce bouton pour aller à l'étape de sélection précéden te.
4. Naviguer dans le menu (Retour)
5. Baisser le volume
6. Naviguer dans le menu (Avance)
7. Sélection
8. Augmenter le volume
9. Mode (DAB+/DAB/ FM/ Internet/ USB, Lin-in)
10. Faire de grands laïus
11. Balayage
12. Menu
13. Information
14. Sommeil / Snooze
15. -
16. -
17. Equalizer



Configuration

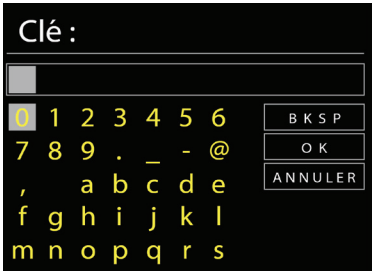
Après la première mise en marche de votre NOXON NOVA M, il s'agit de le configurer pour l'utilisation dans votre réseau.
Vous êtes accueilli par l'assistant de configuration qui vous demande si vous voulez démarrer la configuration.
Sélectionnez la langue du menu à l'aide du bouton de navigation. Confirmez votre sélection en exerçant une pression sur le bouton (comme dans tous les autres menus). Choisissez le format d'affichage de l'heure (12/24 heures).

Réglez ensuite la date et l'heure (jour, mois, année, heure), de même que la région WLAN dans laquelle vous vous trouvez.
Il ne reste ensuite plus qu'à établir la connexion avec le réseau. N'ayez crainte, l'assistant de réseau vous aide pour cette étape.
Tous les détails de cette étape sont décrits de manière circonstanciée plus bas dans ce manuel. Voici pour commencer un récapitulatif rapide (rappelons que vous êtes au chapitre « Vue d'ensemble »).



L'assistant de configuration vous donne la possibilité de choisir entre une connexion filaire et une connexion sans fil (par WLAN).
Si en revanche vous connectez votre NOXON NOVA M par WLAN, sélectionnez Votre réseau WLAN sur l'écran.
Après avoir sélectionné le réseau voulu, entrez le mot de passe de connexion avec ce réseau WLAN.

Naviguez comme d'habitude en tournant et en appuyant sur le bouton de navigation, et avec le bouton Retour.



Confirmez la clé entrée en sélectionnant OK. Vous atteignez ce champ également à l'aide du bouton de navigation.

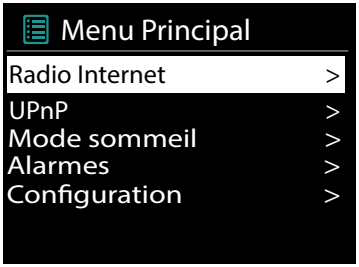
Terminé – à vous de jouer ! Appuyez de nouveau sur le bouton de navigation pour accéder au menu principal – plongez maintenant dans l'univers des webradios avec votre NOXON NOVA M.

Note: nous recommandons de vérifier le firmware du produit de temps en temps, et le cas échéant de procéder à une mise à jour – seule la mise à jour régulière garantit l'accès aux nouvelles fonctions. Lisez plus à ce sujet plus bas dans ce manuel.

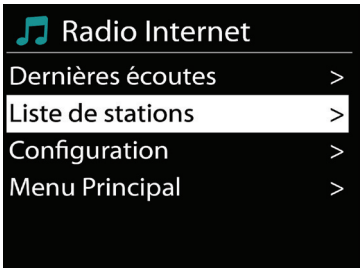
Ecouter et découvrir

Après la configuration, (presque) tout l'univers de la Webradio est à portée de bouton.

Dans le menu principal, sélectionnez „Internet Radio" et confirmez la sélection.

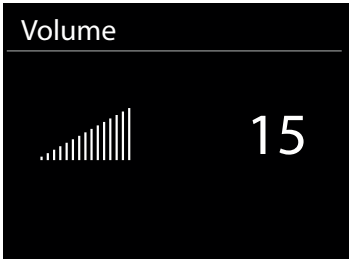


Dans le sous-menu suivant, vous pouvez naviguer jusqu'à la station de votre choix suivant votre goût personnel.



Puisque le choix de stations diffusant dans Internet est énorme, notre base de données est triée par pays, par genre, par style de musique, etc. et est toujours remise à jour.
Après la sélection, la lecture commence immédiatement.

Toutes les informations sur la station et, si elles sont disponibles, sur l'artiste et sur le titre du morceau sont affichées dans l'écran de lecture.



Pour modifier le volume en cours de lecture, utilisez le bouton vol+/vol+ de navigation ou les touches + /- et de la télécommande.

DAB, DAB+ et FM
Avec la radio NOXON NOVA M, vous pouvez recevoir non seulement un grand nombre de stations de radio via Internet, mais également la radio numérique (DAB et DAB+) et les stations de radio émettant sur la bande FM ! Pour cela, vous devez disposer d'un moyen de réception adéquat (antenne ou liaison par câble). La couverture de la radio numérique (DAB et DAB+) peut ne pas être assurée en totalité par les radiodiffuseurs.

Connexion
La connexion est très simple : raccordez un câble d'antenne standard doté de fiches coaxiales, ou l'antenne télescopique fournie, à la prise tuner de votre NOXON NOVA M d'une part, et d'autre part à la prise d'antenne ou câble.

Recherche
À l'aide de la molette, sélectionnez la commande « DAB » dans le menu principal, et confirmez votre choix par une pression sur la molette. Sélectionnez ensuite « Recherche complète » : votre NOXON NOVA M recherche pour vous toutes les stations DAB et DAB+ disponibles dans votre plage de réception.

Liste de stations
Sélectionnez la commande « Liste de stations » dans le menu DAB. En appuyant sur la molette, vous pouvez alors faire votre choix dans la liste de stations renvoyée par la recherche complète. Une deuxième pression sur la molette permet d'afficher différentes informations sur la station en cours de diffusion.

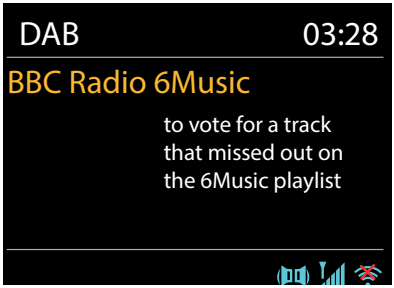
Pour sélectionner la radio précédente ou suivante, vous pouvez utiliser les touches Arrière rapide/Avance rapide soit directement sur votre appareil NOXON NOVA M soit sur la télécom Nederlands Italiano Francais English Deutsch 29 mande, sans revenir à la liste de stations.

Si vous appréciez une station en particulier, vous pouvez l'enregistrer dans la mémoire par une pression longue sur l'une des touches réservées aux favoris, directement sur l'appareil ou sur la télécommande. Vous pourrez ainsi accéder ultérieurement à cette station par une courte pression sur cette même touche, et ce de façon immédiate, sans devoir repasser par le menu.

elagage invalide (Nettoyer la liste des stations)
Si vous apercevez dans la liste de stations un nom de station précédé d'un point d'interrogation, cela signifie que votre appareil NOXON NOVA M ne parvient plus à capter cette
station. Cela peut être dû à une mauvaise réception ou à un changement de lieu du radiodiffuseur.

Pour éviter que la liste de stations ne devienne illisible du fait de la présence de ces radios,sélectionnez la commande « elagage invalide » (Nettoyer la liste des stations) dans le menu DAB et confirmez votre choix par « Oui ».

Ordre de stations (Ordre des stations)
La commande « Ordre de stations » (Ordre des stations) du menu DAB vous offre la possibilité de décider de l'ordre de tri de la liste des stations : par ordre alphanumérique ou par catégorie (groupes de stations diffusés ensemble sous forme de « paquets »).



Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau NOXON NOVA M!
Vous accédez à NOXON en Allemagne à :
http://www.noxonradio.de/en/support
Support-Hotline: +33 (0)811 – 62 01 31

S'il vous plaît ne pas retirer le câble d'alimentation pendant le processus de mise à jour du firmware!

Avvertenze importanti!

Sicurezza

- Leggere con attenzione il manuale di istruzioni e conservarlo.
- Per evitare danni, leggere tutte le avvertenze di pericolo e seguire le istruzioni.
- Utilizzare l‘apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Per evitare incendi, scosse elettriche o danni al dispositivo, installarlo su una base-piana ed asciutta.
- Non utilizzare l‘apparecchio nelle vicinanze di acqua o altri liquidi.
- Tenere l‘apparecchio lontano dall‘irradiazione solare diretta, da radiatori, fiamme ealtre sorgenti di calore.
- Utilizzare esclusivamente il cavo accluso. Se non usate il dispositivo per un lungo-periodo di tempo, sarebbe opportuno staccarlo dalla presa di corrente. Per evitare cortocircuiti, non tirate direttamente mai il cavo. Inoltre, all‘avvicinarsi un tempora-le, dovreste staccare il dispositivo dall‘alimentazione.
- Se il dispositivo viene sottoposto ad eccessivi sbalzi di temperatura, allora prima di collegarlo lasciatelo inutilizzato per circa un‘ora. Al suo interno potrebbe essersi formata della condensa che potrebbe limitarne il funzionamento.
- Pulite il NOXON solo con un panno asciutto o al massimo leggermente inumidito e
- che non si sfilacci. I detergenti possono aggredire la superficie del dispositivo e non andrebbero usati.
- In breve: trattate l‘aggeggio in modo „ragionevole“. Un danneggiamento intenzio-nale o da voi causato non viene naturalmente coperto dalle prestazioni di garanzia. Grazie.

Ambiente

- Il prodotto contiene batterie soggette alla direttiva europea CE. Esse nonvanno smaltite con i comuni rifiuti domestici.
- Questo prodotto soddisfa la direttiva UE CE e non va smaltito con i comuni rifiuti domestici.
- Informarsi presso gli uffici competenti locali sul corretto modo di smaltire l‘apparecchio aiutando in tal modo a proteggere l‘ambiente!

Parti fornite

Controllate prima la completezza del pacchetto. Le parti fornite del NOXON dovrebbero comprendere almeno:

- NOXON NOVA M
- Cavo di alimentazione
- Telecomando con batteria montata
- Antenna radio (modulazione di frequenza)
- Guida rapida (DE, EN, ES, FR, IT, NL)

Guida rapida per i professionisti

Questa guida rapida spiega come mettere in funzione il NOXON. Troverete descrizioni dettagliate e le configurazioni particolari nel manuale avanzato, che è possibile scaricare dal nostro sito web (www.noxonradio.com).

Un primo controllo

Il NOXON è una periferica di rete che, prima di poter essere usato, deve essere integrato nella rete come tutti gli apparecchi di rete!

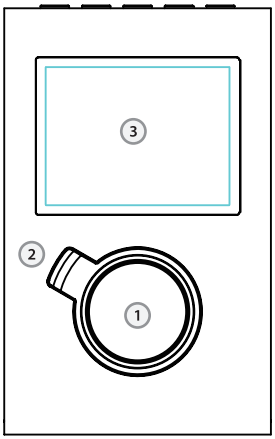
Cosa serve?

- Una veloce connessione a Internet (ad esempio DSL, ideale se a tariffa flat)
- Un router per l‘accesso a Internet, per il funzionamento senza fili un cosiddetto router
- WLAN (Wireless LAN)
- Un cavo di rete se non si desidera collegare l‘apparecchio a Internet senza fili
- Nel caso di un collegamento tramite WLAN: la vostra chiave di rete (WEP, WPA o
- WPA2)

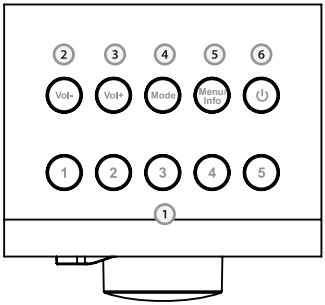
Come una comune chiave, essa serve a proteggere la rete da accessi non autorizzati ed è stata impostata insieme ad essa. Per l‘accesso ad una rete protetta con tale tecnica, in un‘operazione successiva è necessario inserire la chiave nel NOXON. Se la vostra rete non dovesse disporre di una chiave, l‘apparecchio può allora collegarsi a Internet senza che sia necessario inserirla.

Avvertenza: se si dovessero avere dei dubbi sulla necessità o meno della chiave in rete, tentare semplicemente prima senza! Se l‘apparecchio non dovesse funzionare, ripetere la procedura di impostazione. In tal caso è tuttavia necessaria la chiave. Chiedere eventualmente aiuto alla persona che ha impostato la vostra rete.

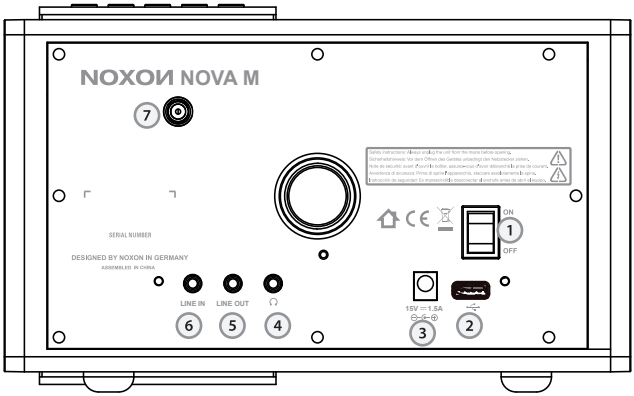
Panoramica



1. Rotella di navigazione con funzione pul sante per la scelta: ruotando, nella lista si scorre attraverso il menu. Per scegliere un punto di menù, premere una volta la rotella.
2. Pulsante indietro: permette di tornare indietro di un passo nella selezione.
3. Display



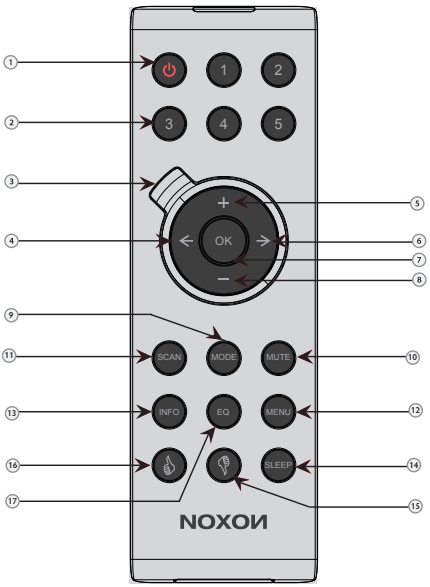
1. Tasti stazione 1 - 5
2. Volume più basso
3. Volume più alto
4. Mode (FM/DAB/ internet radio, Line-IN)
5. Menu/Info
6. Standby On/Off: con esso si sveglia l‘NOXON NOVA M e lo si rispegne.



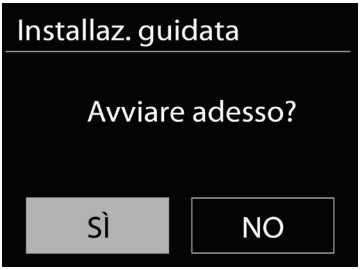
1. **Interruttore POWER:** non c'è bisogno di spiegarlo ;).
2. **USB:** qui è possibile collegare memorie di massa USB come dischi fissi ester ni o chiavette USB.
3. **POWER:** collegare a questa presa d'alimentatore accluso
4. **HEADPHONE**: qui è possibile collegare una cuffia nel caso in cui si desideri ascoltare da soli il suono dell'NOXON NOVA M. Se la cuffia è collegata, gli altopar lanti esterni vengono disattivati.
5. **LINE OUT**: a questa presa stereo da 3,5 mm si può collegare un amplificatore o altoparlanti attivi. Se la presa è occupata, gli altoparlanti esterni vengono disattivati.
6. **LINE IN:** qui è possibile collegare memorie di massa come dischi fissi esterni
7. **FM/ DAB Antenna :** È possibile collegare l'antenna telescopica qui fornite.

Il telecomando

Qui si trovano quasi tutti gli elementi di comando delle funzioni presenti sull'NOXON NOVA M.
Avvertenza: prima della prima messa in funzione, è necessario rimuovere la linguetta protettiva della batteria.



1. Standby on/off
2. Tasti stazione 1-5
3. Pulsante indietro: permette di tornare indietro di un passo nella selezione.
4. Tornare indietro di un passo nella selezione
5. Volume più alto
6. Fate un passo nella selezione prima
7. Selezione
8. Volume più basso
9. Mode (DAB+/DAB/ FM/ Internet/ USB)
10. muto
11. Ricerca
12. Menu principale
13. Informazioni
14. Sonno / dormitina
15. -
16. -
17. equalizzatore



Impostazione

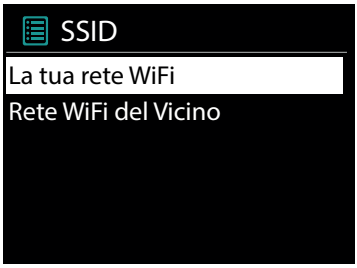
Una volta che l'NOXON NOVA M si è acceso per la prima volta, per l'impostazione della rete seguire le seguenti istruzioni:
L'assistente per l'impostazione vi saluterà e chiederà gentilmente se desiderate avviarlo.

Scegliere con la rotella di navigazione una lingua per il menu e confermate la scelta, come anche in tutti gli altri menu, premendo la rotella.

Alla fine inserite il formato dell'ora (12/24 ore).
È consigliabile impostare immediatamente sia data e orario (giorno, mese, anno, orario), sia la regione WLAN nella quale ci si trova.

Fatto ciò, manca solo la connessione alla rete. Ma non preoccupatevi, neanche questo è difficile: l'assistente di rete vi aiuterà.

Come ciò funzioni esattamente, viene spiegato in modo dettagliato nella guida più avanti. Ecco qui una breve sintesi (ci si trova infatti ancora nel capitolo „Panoramica") e non vogliamo annoiare nessuno.



L'assistente d'installazione offre la possibilità di scegliere tra il collegamento via cavo e quello wireless WLAN.

Se invece l'NOXON NOVA M viene collegato via WLAN, scegliere sul display la propria rete WLAN. Dopo aver scelto la rete desiderata, per potersi collegare con la WLAN è necessario inserire ancora la password.

Spostarsi come sempre tramite la rotella di navigazione, la funzione pulsante e il pulsante indietro attraverso la selezione.
Dopo aver terminato l'inserimento della chiave confermarla con OK. Il campo si raggiunge ancora una volta tramite la rotella di navigazione.
Ecco fatto: non c'è altro. Un'ulteriore pressione sulla rotella di navigazione e si raggiunge il menù principale. Qui potete immergervi con il vostro

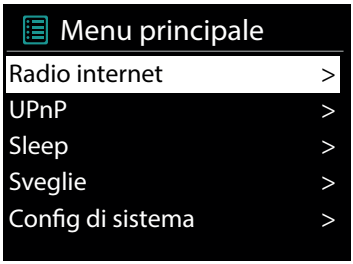
NOXON NOVA M nel meraviglioso mondo delle radio Internet.

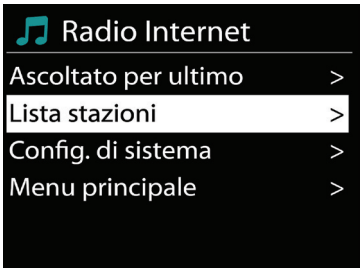
Avvertenza: vi consigliamo di tanto in tanto di controllare che il firmware dell'apparecchio sia il più recente ed eventualmente di aggiornarlo. Solo in tal modo potrete accedere alle funzioni più nuove dell'apparecchio. La procedura è spiegata in questo manuale più avanti.

Ascoltare e godere

Dopo aver impostato con successo l'NOXON NOVA M avrete a disposizione il mondo (quasi) infinito della radio Internet.

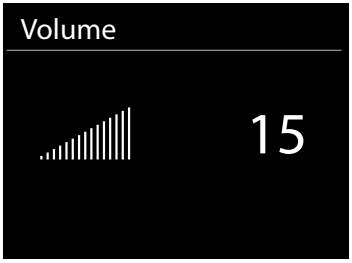
Scegliere nel menù principale „Internet Radio" e confermare.
Nel sottomenu che segue navigare – seguendo i gusti – fino a raggiungere la stazione desiderata.





A causa del grande numero di stazioni disponibili in tutto il mondo, il nostro database è ordinato in modo chiaro per paese, genere, stazioni popolari, eccetera e viene continuamente aggiornato.

Dopo aver scelto la stazione si avvia la riproduzione. La schermata della riproduzione contiene informazioni relative alla stazione riprodotta e, se trasmessi, relative ai dati di artista e titolo del brano in quel momento riprodotto.

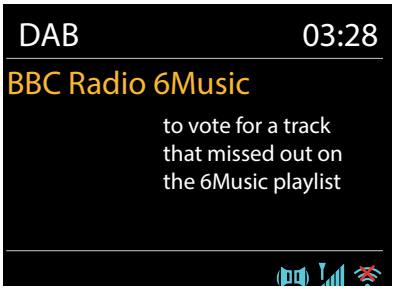


Per regolare il volume durante la riproduzione utilizzare vol+ / vol- o i tasti +/- e del telecomando.

DAB, DAB+ e FM
NOXON NOVA M consente non solo di ricevere moltissime stazioni radiofoniche via Internet, ma anche le emittenti radiofoniche trasmesse via DAB, DAB+ e UKW! Si prega di notare che è necessario dotarsi di un adeguato impianto di ricezione (antenna o via cavo). Non tutte le zone potrebbero essere coperte dalla trasmissione delle emittenti DAB e DAB+.

Collegamenti
Effettuare il collegamento è un'operazione alquanto semplice: Collegare un cavo di antenna standard con connettori coassiali oppure l'antenna telescopica fornita in dotazionealla presa Tuner dell'NOXON NOVA M per un collegamento tramite antenna o via cavo.

Ricerca
Utilizzare la manopola di navigazione per scegliere la voce "DAB" nel menu principale e confermare premendo una volta la manopola di navigazione. Scegliere poi "Ricerca completa" affinché NOXON NOVA M trovi tutte le emittenti DAB e DAB+ presenti nella zona di ricezione.



Lista stazione [Lista stazioni]
Nel menu DAB è presente la voce “Lista stazione”. Premere una volta la manopola di navigazione per scegliere tra le emittenti trovate durante la ricerca. Premere ulteriormente la manopola di navigazione per visualizzare diverse informazioni sull’emittente attualmente in riproduzione.
Per passare all’emittente successiva o precedente, utilizzare i tasti Passa indietro/Passa avanti presenti su NOXON NOVA M oppure selezionare il numero dal telecomando, senza dover prima tornare alla lista delle stazioni.

Se una stazione risulta particolarmente gradevole, è possibile registrarla tenendo premuto uno dei pulsanti dei preferiti direttamente sul dispositivo oppure tramite il telecomando. In questo modo premendo brevemente lo stesso pulsante, sarà possibile sintonizzarsi immediatamente su tale stazione senza passare per i menu.

Rimozione non valida [Pulizia lista stazioni]
Quando nella lista delle stazioni appare un punto interrogativo davanti al nome della stazione, NOXON NOVA M non è più in grado di ricevere quella stazione. Ciò potrebbe dipendere da una cattiva ricezione così come da un cambiamento da parte dell’emittente.
Per non ingombrare la lista con queste stazioni non più disponibili, scegliere la voce “Rimozione non valida” [Pulizia lista stazioni] dal menu DAB e confermare l’avviso di sicurezza con “Sì”.

Ordine stazioni
La voce “Ordine stazioni” nel menu DAB consente di decidere se ordinare le stazioni radiofoniche nella lista in ordine alfanumerico oppure per insiemi (ossia gruppi di emittenti raccolti in un “pacchetto”).

Vi auguriamo buon divertimento con il vostro nuovo NOXON NOVA M!
NOXON Deutschland può essere raggiunta al sito:
http://www.noxonradio.de/en/support

Si prega di non rimuovere il cavo di alimentazione durante il processo di aggiornamento del firmware!

¡Advertencias importantes!
Seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones de uso y consérvelas.
- Observe todas las advertencias y siga las instrucciones para evitar daños.
- Utilice este aparato sólo en interiores.
- Para evitar incendios, sacudidas eléctricas o daños en el aparato, coloque el aparato sobre una superficie llana y seca.
- No utilice el aparato en las proximidades de agua u otros líquidos.
- Mantenga el aparato alejado de rayos solares directos, radiadores de calefacción,
- llamas desprotegidas y otras fuentes de calor.
- Utilice sólo el cable de red suministrado. Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo, desconéctelo del suministro de corriente. Nunca tire directamente del cable y así evitará cortocircuitos. Además, debería desconectar por prevención el aparato de la red en caso de tormenta.
- Si expone el aparato a grandes cambios de temperatura, déjelo reposar durante aproximadamente una hora sin conectarlo. Se podría haber formado humedad por condensación en el aparato, lo que perjudicaría su funcionamiento.
- Limpie su NOXON únicamente con un paño seco o, como mucho, ligeramente húmedo,sin hilachas. No se deben utilizar productos de limpieza, pues pueden deteriorar la superficie del aparato.
- Resumiendo: maneje su equipo de una manera „razonable“. La garantía no cubre naturalmente los daños causados intencionadamente en el aparato. Muchas gracias.

Medio ambiente

- El producto contiene pilas sujetas a la directiva europea CE, que no se deben tirar a la basura doméstica normal.
- Este producto cumple la directiva de la UE CE y no se debe tirar a la basura doméstica normal.
- Las autoridades locales le informarán sobre la gestión correcta de los residuos. Así contribuirá a proteger el medio ambiente.

Volumen de suministro

Antes que nada, compruebe que no le falte nada. El volumen de suministro del NOXON consiste al menos en:

- NOXON NOVA M
- Cable de red
- Mando a distancia con pila incorporada
- Antena FM/ DAB
- Guía rápida (DE, EN, ES, FR, IT, NL)

Guía rápida para profesionales

Esta guía rápida le indica cómo puede poner en servicio su aparato NOXON. Encontrará descripciones detalladas y las configuraciones especiales en el manual de avanzada, que se puede descargar desde nuestro sitio web (www.noxonradio.com).

Control preliminar

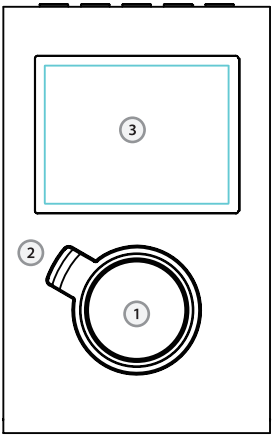
Su NOXON es un aparato para redes informáticas que, como todos los dispositivos de este tipo, se tiene que conectar a su red antes de poder utilizarlo.

¿Qué necesita?
- Una conexión rápida a Internet (p. ej. ADSL, a ser posible con tarifa plana)
- Un router para el acceso a Internet, o un así llamado router WLAN (Wireless LAN)
- Un acceso a WLAN: su clave de red informática (WEP, WPA o WPA2)

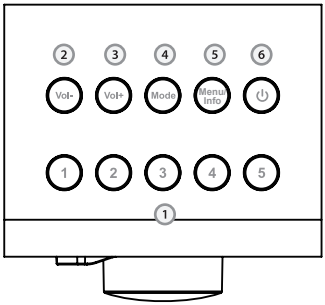
Como toda clave o contraseña, ésta sirve de protección contra accesos no autorizados y se ha establecido con su red informática. Para el acceso a una red así protegida, se tiene que introducir la clave en el NOXON en un paso posterior. Si su red informática no cuenta con clave, el aparato se puede conectar a Internet sin esta entrada.

Nota: si no está seguro de si su red trabaja con una clave de este tipo, intente conectarse simplemente sin introducir clave. Si el aparato no funciona después de esto, repita el proceso de instalación. Pero ahora debería conocer la clave. Si es necesario, solicite la ayuda de la persona que ha instalado su red informática.

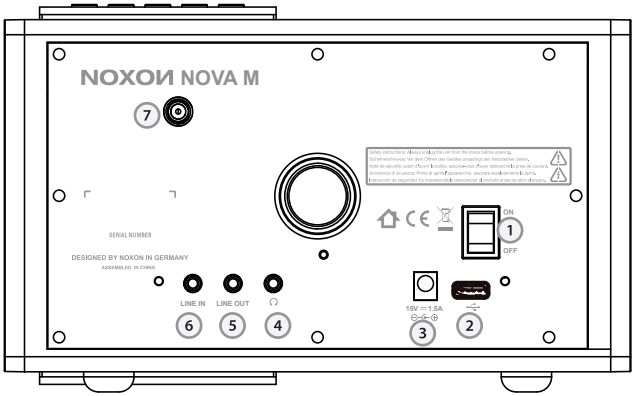
Sinopsis



1. La rueda de navegación con función „Push“ paraseleccionar: deslizarse por el menú girando la rueda en la vista de lista. Oprima ua vez la rueda para seleccionar un ítem de menú.
2. Botón de retroceso: con él retrocede un paso en la selección.
3. Display



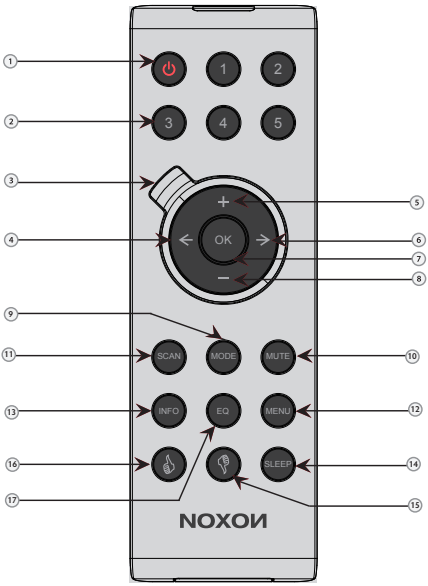
1. Teclas de estaciones 1 a 5: aquí puede memorizar hasta cinco de sus emisores favoritas, para acce der a ellas rápida mente.
2. Bajar volumen
3. Subir volumen
4. Mode (FM/DAB/ internet radio, USB, AUX-In)
5. Menu/info
6. Standby on/off: aquí se „despierta“ su NOXN NOVA M y también se le manda a „dormir“ de nuevo.



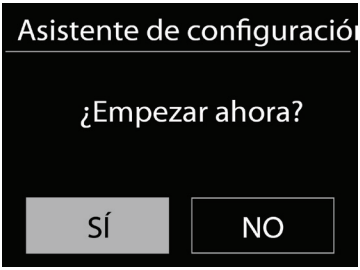
1. **Interruptor POWER:** sin necesidad de mayor aclaración;).
2. **USB:** aquí puede conectar soportes de memoria de masa USB, como discos duros externos o memorias USB.
3. **POWER:** conecte el cable de red adjuntado a este conector.
4. **HEADPHONE:** aquí se pueden conectar los auriculares cuando quiera es cuchar el sonido del NOXON NOVA M totalmente en privado. Cuando estén conecta dos los auriculares, los altavoces internos se enmudecen.
5. **LINE OUT:** en este conector estéreo de 3,5 mm puede conectar un amplifica dor o altavoces activos. Si este conector está ocupado, los altavoces internos se enmudecen.
6. **LINE IN:** aquí puede conectar soportes de MP3 Player
7. **FM/ DAB Antenna:** Puede conectar la antena telescópica siempre aquí.

El mando a distancia

Aquí encontrará prácticamente los mismos elementos de mando y las mismas funcio-nes que en el aparato NOXON NOVA M.
Nota: antes de la primera puesta en servicio tiene que quitar el protector de la pila.



1. Standby On/Off
2. Teclas de estaciones 1 a 5
3. Botón de retroceso
4. Retrocede un paso en la selecci ón
5. Subir volumen
6. Adelante Un paso en la selecci ón
7. Selección
8. Bajar volumen
9. Mode (DAB+, FM, Internet radio, USB, Aux-in)
10. En off
11. Búsqueda
12. Menu
13. la información
14. Sueño / Snooze
15. -
16. -
17. Ecualizador



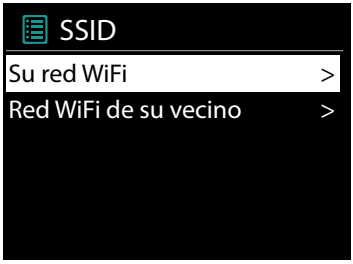
Instalación

Una vez activado su NOXON NOVA M por primera vez, realice ahora las operaciones necesarias para la primera instalación en su red informática:
Le saludará un asistente de configuración, quien amablemente le preguntará si desea empezar.

Seleccione un idioma con la rueda de navegación para el menú y confirme, igual que en otros menús, la selección oprimiendo la rueda. Acto seguido, introduzca el formato de la hora (12/24 horas).

Recomendamos ajustar directamente la fecha y la hora (día, mes, año, hora), así como la región WLAN en la que se ubica.

Una vez efectuado, sólo se necesita establecer la conexión con la red informática. No se preocupe, no es nada complicado: el asistente de configuración de redes le echará una mano.



Más adelante, en las instrucciones detalladas se explica cómo funciona exactamente.
Le presentamos aquí una breve sinopsis (que para eso seguimos estando en el capítulo „Sinopsis“), ya que no queremos aburrir a nadie.

El asistente de configuración le ofrece la posibilidad de elegir entre la conexión por cable y la conexión WLAN inalámbrica.

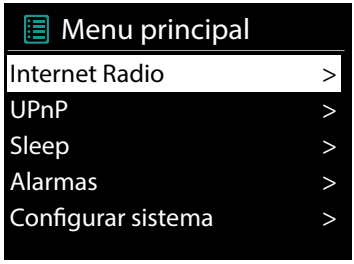
Si, por el contrario, se conecta NOXON NOVA M a través de WLAN, seleccione la red WLAN en el
display.

Tras seleccionar la red deseada tiene que introducir aún la contraseña (clave) para conectarse a WLAN.
Muévase por la selección en la forma acostumbrada con la rueda de navegación, la función ‚Push‘ y el botón de retroceso.

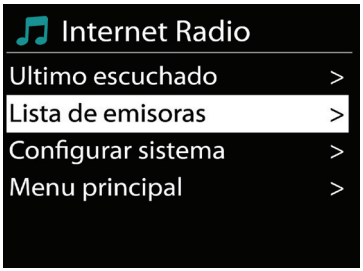
Una vez introducida la clave, confírmela con ‚OK' (Aceptar). También puede acceder al campo a través de la rueda de navegación.

¡Listo! ¡Ya hemos acabado! Oprima la rueda de navegación de nuevo y accederá al menú principal, y ya puede sumergirse con NOXON NOVA M en el maravilloso mundo de
la radio por Internet.
Nota: recomendamos verificar de vez en cuando si la firmware del aparato corresponde con la tecnología más avanzada y actualizarla en caso necesario; sólo así tendrá acceso a las funciones más novedosas del aparato. Más adelante en el manual le explicaremoscómo hacerlo.

Oiga y disfrute
Una vez realizada con éxito la instalación puede disfrutar de los horizontes (casi) sin fin de la radio vía Internet.



Seleccione en el menú principal la opción „Internet Radio" y confirme la selección.



En el submenú siguiente puede navegar a la emisora que desee, según sus gustos personales.

Debido al gran número de emisoras que existen en todo el mundo, hemos clasificado racionalmente nuestra base de datos según países, géneros, emisoras populares, etc. y la actualizamos constantemente.

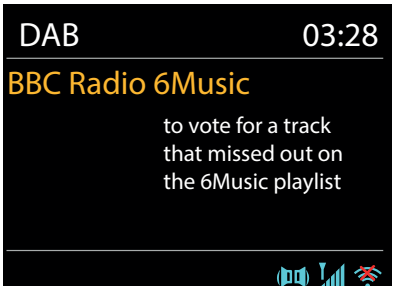
Tras la selección comienza la reproducción.
En la pantalla de reproducción encontrará información sobre la emisora que está escuchando y, si se transmiten, también datos sobre la emisora y el título de la pieza interpretada en ese momento.

Para adaptar el volumen durante la reproducción, utilice vol-/vol+ o las teclas + y - del mando a distancia.

DAB, DAB+ y Frecuencia Modulada (FM)
Su NOXON NOVA M no sólo le permite recibir emisoras de radio de Internet sino que también permite sintonizar estaciones DAB, DAB+ y FM por antena. Tenga que cuenta que esta última característica requiere la posibilidad de recepción (antena o emisión por cable) de dichos servicios en su hogar. Es posible que los servicios DAB o DAB+ no tengan una cobertura geográfica total.

Conectar
La conexión del dispositivo es muy sencilla: conecte un cable de antena estándar con conectores coaxiales o la antena telescópica suministrada a la entrada de su NOXON NOVA M y a su antena o toma de radio por cable.

Buscar emisoras
Gire el dial de navegación en el menú principal, seleccione la opción “DAB” y confirme pulsando en el dial de navegación. A continuación, seleccione “Búsqueda completa”. Su NOXON NOVA M iniciará una búsqueda de todas las emisoras DAB y DAB+ disponibles en su
localidad.



Lista de emisoras
En el menú DAB encontrará la opción “Lista de emisoras”. Pulse en el dial de navegación para seleccionar de dicha lista una de las emisoras encontradas durante la búsqueda. Pulse de nuevo en el dial de navegación para mostrar diferente información sobre la emisora actualmente sintonizada.

Pulse los botones Skip Back/Skip Forward del receptor NOXON NOVA M o del mando a distancia para sintonizar la emisora anterior o siguiente sin tener que abrir la lista de emisoras.

Si encuentra alguna emisora especialmente interesante, puede guardarla. Para ello, mantenga pulsado uno de los botones de favoritos del dispositivo o del mando a distancia. Después podrá sintonizar la emisora en cuestión con sólo pulsar el botón de favorito correspondiente, sin tener que abrir ningún menú.

Depurar lista de emisoras
Si en la lista de emisoras aparece un interrogante delante del nombre de una emisora, dicha estación ya no se puede recibir. Ello se puede deber a una recepción deficiente o al cambio de frecuencia en el centro emisor. Para que estas emisoras no disponibles ya no aparezcan en la lista de emisoras, abra el menú DAB, seleccione la opción “Reducc.Invalida” (Depurar lista de emisoras)” y confirme la pregunta de seguridad con la opción “Sí”.

Orden de emisoras
La opción “Orden de emisoras” del menú DAB le permite decidir si prefiere mostrar la lista de emisoras en orden alfanumérico o en conjuntos individuales (eso es, “paquetes” de estaciones que se emiten conjuntamente).

Le deseamos que disfrute mucho con su nuevo NOXON NOVA M.
Puede ponerse en contacto con NOXON en:
http://www.noxonradio.de/en/support
Por favor, no retire el cable de alimentación durante el proceso de actualización del firmware!

Belangrijke informatie!
Veiligheid

- Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze.
- Volg alle waarschuwingen en aanwijzingen op om schade te voorkomen.
- Gebruik het toestel alleen binnenshuis.
- Om brand, elektrische schokken of schade aan het toestel te voorkomen moet u het op een effen en droge ondergrond plaatsen.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van water of andere vloeistoffen.
- Houd het toestel uit de buurt van direct zonlicht, verwarmingsbronnen, open vuur en andere warmtebronnen.
- Gebruik alleen de bijgeleverde netvoedingskabel. Als u het toestel geruime tijd niet gebruikt, dient u de stekker van het toestel uit het stopcontact te verwijderen. Trek nooit aan het snoer om kortsluiting te vermijden. Verwijder bij opkomend onweer de stekker van het toestel uit het stopcontact.
- Als het toestel aan grote temperatuurschommelingen wordt blootgesteld dient u het ongeveer een uur te laten staan zonder het aan te sluiten. Het kan zijn dat er zich condensvocht in het toestel heeft gevormd, waardoor het toestel niet langer naar behoren functioneert.
- Reinig de NOXON alleen met een droge, ten hoogste licht bevochtigde, pluisvrije doek. Reinigingsmiddelen kunnen het oppervlak van het toestel aantasten en mogen daarom niet gebruikt worden.
- Kortom: ga op verstandige wijze met het toestel om. Opzettelijke of zelf veroorzaakte beschadigingen van het toestel worden niet door de garantievoorwaarden gedekt.
- Hartelijk dank.

Milieutechnische informatie

- Dit product bevat batterijen waarop de Europese richtlijn EG van toepassing is. U mag deze batterijen niet met het normale huisafval weggooien.
- Dit product voldoet aan de Europese richtlijn EC en mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid.
- Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het op juiste wijze afdanken van de batterijen. Hiermee helpt u het milieu te beschermen!

Leveringsomvang

Voor gebruik dient u de volledigheid van het pakket te controleren. De leveringsomvang van de NOXON bestaat ten minste uit de volgende onderdelen:

- NOXON NOVA M
- Stroomkabel
- Afstandsbediening inclusief batterij
- FM antenne
- Snelstarthandleiding (DE, EN, ES, FR, IT, NL)

Snelstarthandleiding voor gevorderde gebruikers

In deze snelstarthandleiding leest u hoe u uw NOXON-apparaat in gebruik kunt nemen. U zult gedetailleerde beschrijvingen en speciale configuraties vinden in de geavanceerde handleiding, die u kunt downloaden van onze website (www.noxonradio.com).

Controle vooraf

Uw NOXON is een netwerktoestel dat net als vergelijkbare apparatuur in uw netwerk moet worden opgenomen voordat u van start kunt gaan.

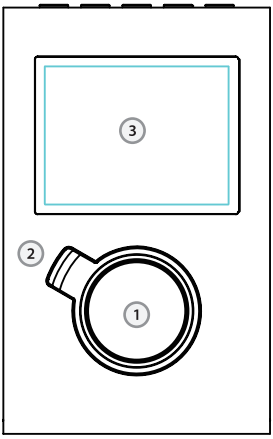
Wat heeft u nodig?

- Een snelle internetverbinding (bijvoorbeeld een ADSL-verbinding, idealiter op basis
- van een vast tarief)
- Een netwerkkabel indien u uw apparaat niet op draadloze wijze met internet wilt
- verbinden
- Voor WLAN-verbindingen: uw netwerksleutel (WEP, WPA of WPA2)

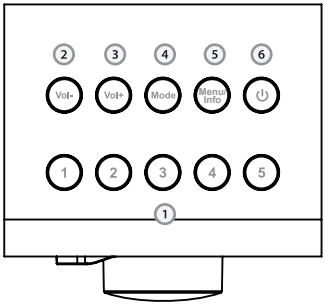
Het gebruik van deze netwerksleutel heeft ten doel om de toegang tot het draadloze netwerk door onbevoegden te blokkeren. De netwerksleutel werd tijdens het instellen van uw netwerk gegenereerd. Om toegang tot een beveiligd netwerk te krijgen moet u de netwerksleutel tijdens een latere stap van NOXON invoeren. Als er voor uw netwerk geen netwerksleutel wordt gebruikt, zal het toestel een internetverbinding kunnen maken zonder de noodzaak om een netwerksleutel in te voeren.

Tip: Als u niet zeker weet of er voor uw netwerk een netwerksleutel is vereist, kunt u het simpelweg eerst proberen zonder een netwerksleutel in te voeren. Als het toestel vervolgens niet functioneert, moet u de instellingsprocedure herhalen. In dat geval zult u de netwerksleutel moeten weten. Roep in dat geval de hulp in van de persoon die uw netwerk heeft ingericht.

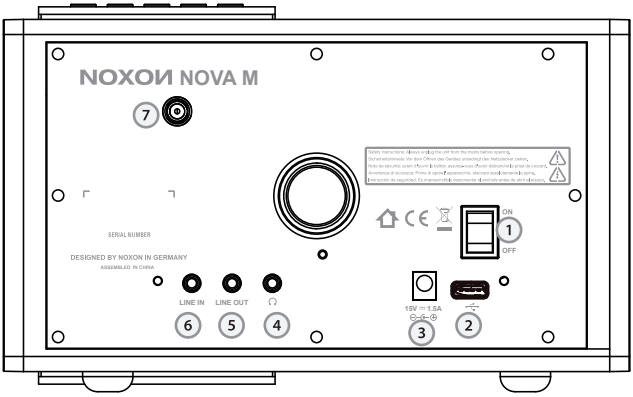
Overzicht



1. Navigatiewiel met push-functie voor keu ze: door draaien in de lijst loopt u door het menu. Om een menupunt te kiezen,drukt u eenmaal op het wiel.
2. Terugknop: Hiermee kunt u een stap teruggaan in de selectie.
3. Display



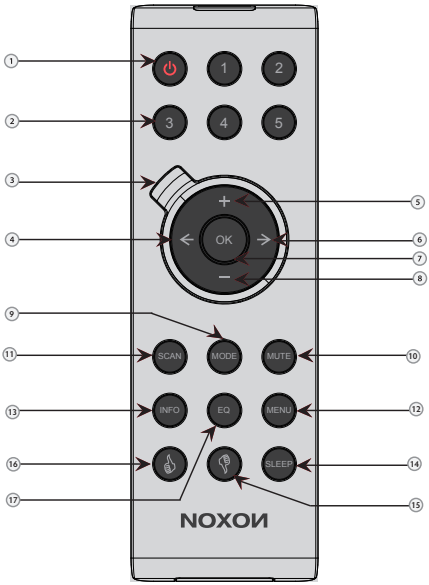
1. Zenderknoppen 1 tot 5: aan deze knop pen kunt u maximaal vijf van uw favoriete radiozenders toewijzen.
2. Volume lager
3. Volume hoger
4. mode (internet radio/ FM/ DAB, Aux-in)
5. Menu/Info
6. Standby aan/uit: hiermee kunt u de NOXON NOVA M activeren en in de slaap stand zetten.



1. **POWER-schakelaar:** wijst zichzelf ;).
2. **USB**: op deze ingang kunt u USB-opslagvoorzieningen zoals externe USB-schijven en USB-sticks aansluiten.
3. **POWER:** op deze ingang kunt u de bijgeleverde voeding aansluiten.
4. **HEADPHONE:** hier kunt u uw koptelefoon aansluiten, wanneer u de sound van de NOXON NOVA M helemaal voor uzelf alleen wilt hebben. Bij aangesloten koptelefoon, worden de interne luidsprekers uitgeschakeld.
5. **LINE OUT:** op deze 3,5 mm stereo-ingang kunt u een versterker of actieve luidsprekers aansluiten. Als deze ingang gebruikt, zullen de interne luidspre kers worden uitgeschakeld.
6. **LINE-IN:** Deze ingang kan aangesloten MP3-speler, Smartphone
7. **FM/ DAB Antenne:** Hier kunt u gebruik maken van de meegeleverde FM-antenne.

De afstandsbediening

De afstandsbediening bevat grotendeels dezelfde bedieningselementen en functies als de NOXON NOVA M. **Tip:** Voordat u de afstandsbediening voor het eerst in gebruik neemt, moet u het vergrendelingslipje van de batterij verwijderen.



1. Standby aan/uit
2. Zenderknoppen 1-5
3. Terugknop
4. Vorige menulijst
5. Volume hoger
6. Volgende menulijst
7. Selectie
8. Volume lager
9. Mode (DAB+, FM, Internet radio, USB)
10. Mute
11. Zoeken
12. Menu
13. Informatie
14. Slaap / Snooze
15. -
16. -
17. Equalizer

De NOXON NOVA M instellen

Nadat uw NOXON NOVA M heeft aangezet hoeft u alleen nog maar de volgende stappen uit te voeren voor de netwerkconfiguratie:
U wordt begroet door de instelassistent, die u vriendelijk vraagt, of u deze wilt starten.

Kies met het navigatiewiel een taal uit voor het menu, en bevestig deze, net zoals alle verdere menu‘s, door het navigatiewiel in te drukken.
Daarna geeft u het tijdformaat aan (12/24 uur).

Datum en tijd kunt u het beste meteen instellen (dag, maand, jaar, tijd), net zoals de WLAN-regio, waarin u zich bevindt.
Wanneer dat is gebeurt, ontbreekt alleen nog de verbinding met het netwerk. Geen zorgen, dat is ook niet moeilijk: de netwerkassistent helpt u daarbij.

Hoe dat precies werkt, leggen wij in onze uitgebreide handleiding uit, verderop. Hier een kort overzicht (dit is tenslotte het hoofdstuk „overzicht“), want wij willen niemand vervelen.

De instelassistent verbindt zichzelf daarna automatisch met uw router en dat was het: u bent aangesloten!

Wanneer de NOXON NOVA M daarentegen via WLAN wordt aangesloten, kies dan uw WLANnetwerk op het display.

Na de selectie van het gewenste netwerk moet u nog het wachtwoord invoeren om een verbindung met het WLAN te maken.

Zoals gebruikelijk kunt u door de selectie navigeren met behulp van het navigatiewiel, de pushfunctie en de terugknop.

Bevestig de vooraf ingevoerde netwerksleutel door „OK“ te selecteren. Dit veld bereikt u ook via het navigatiewiel.

Klaar, dat was alles. Nog een druk op het navigatiewiel en u komt in het hoofdmenu; nu kunt u met uw NOXON NOVA M onderduiken in de wondere wereld van de internetradio.

Opmerking: het verdient aanbeveling, de firmware van het toestel van tijd tot tijd op de nieuwste stand te controleren en eventueel te actualiseren. Op die manier heeft u toegang tot de nieuwste functies voor uw toestel. Hoe dat gaat, ervaart u verderop in dit handboek.

Luisteren en genieten

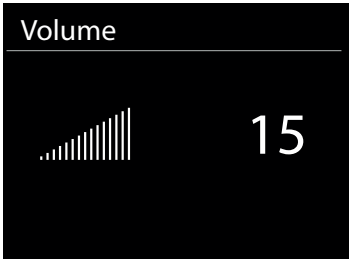
Na een succesvolle installatie staat de vrijwel onuitputtelijke wereld van internetradio tot uw beschikking.

Selecteer in het hoofdmenu de optie „Internet Radio“ en bevestig uw keuze.

In het vervolgkeuzemenu kunt u naar de gewenste zender navigeren.

Vanwege het grote aantal beschikbare zenders hebben wij onze database op overzichtelijke wijze ingedeeld op land, genre, populaire zenders enzovoort. Deze database wordt voortdurend bijgewerkt.

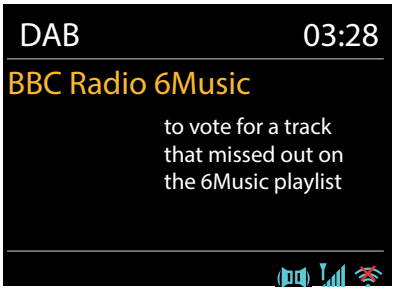
Na de selectie zal het afspelen van start gaan. In het afspeelscherm vindt u informatie over de afgespeelde zender en – indien door de zender uitgezonden – informatie over de zender of de artiest en de titel van het afgespeelde nummer.



U kunt het volume regelen met vol+/vol- toetsen of de toetsen + en - op de afstandsbediening.

DAB, DAB+ en UKW
Met uw NOXON NOVA M ontvangt u niet alleen een aantal radiozenders van internet, maar ook DAB-, DAB+- en FM-radiozenders. Houd er rekening mee dat u hiervoor over een geschikte ontvanger (antenne of kabelaansluiting) moet beschikken. DAB en DAB+ worden door omroepen soms niet in het hele land uitgezonden.

Aansluiten
Aansluiten is zeer eenvoudig: sluit een standaardantennekabel met coax-connectors aan of gebruik de meegeleverde telescoopantenne voor de tunerpoort van de NOXON NOVA M en sluit deze tevens aan op uw antenne- of kabelaansluiting.



Draai aan de navigatieknop en kies de optie „DAB“ in het hoofdmenu. Bevestig uw keuze door eenmaal te drukken op de knop. Selecteer vervolgens „Volledige scan“. Op de NOXON NOVA M worden alle beschikbare DAB- en DAB+-zenders binnen het bereik gezocht.

Zenderlijst
In het menu DAB staat de optie „Zenderlijst“. Met één druk op de navigatieknop kunt u een keuze maken uit de gevonden zenders. Als u meerdere keren op de navigatieknop drukt wordt diverse informatie over de huidige zender weergegeven.
De volgende of vorige zender kiest u direct op de NOXON NOVA M met de knoppen voor vooruit enachteruit of met behulp van de afstandsbediening, zonder dat u daarvoor eerst terug moet gaan naar de zenderlijst.
Als een bepaalde zender u zeer goed bevalt, kunt u deze direct op het apparaat onder de favorieten opslaan door een van de Favorieten-knoppen langer in te drukken of via de afstandsbediening. U kunt deze zender dan later gemakkelijk oproepen door kort op dezelfde knop te drukken. Een omweg door de menu‘s is niet meer nodig.

Prune ongeldig [Zenderlijst opschonen]
Als in de zenderlijst een vraagteken (?) voor de naam van de zender wordt weergegeven, wordt deze zender niet meer ontvangen op de NOXON NOVA M. Dit kan worden veroorzaakt door een slechte ontvangst, maar ook door een wijziging aan de zijde van de omroep.

Zenders die niet langer beschikbaar zijn, zorgen voor verwarring. Kies daarom in het men DAB de optie „Prune ongeldig“ [Zenderlijst opschonen] en kies „Ja“ op de vraag die ter bevestiging verschijnt.

Stationsvolgorde [Zendervolgorde]
Met de optie „Stationsvolgorde“ [Zendervolgorde] in het menu DAB kunt u aangeven of u de zenders in de zenderlijst liever in alfabetische volgorde wilt weergeven of groepsgewijs wilt sorteren (groepen die als ‚zenderpakket‘ worden uitgezonden).

Wij wensen u veel luisterplezier met uw nieuwe NOXON NOVA M!
U kunt NOXON bereiken via:
http://www.noxonradio.de/en/support
Support-Hotline: +31 (0)900 – 4000 400 (€ 0,10/min)

NOTE: De structuur en functie van de software kan worden gewijzigd met een firmware-update! Gelieve niet de voedingskabel te verwijderen tijdens de firmware-updateproces!